

## LA PLANETE SAUVAGE- René LALOUX- Roland TOPOR- 1973

### Travail sur l'adaptation à partir du premier chapitre du livre.

#### Préambule

Le travail sur une adaptation d'un livre se heurte en général, avec les élèves, à une difficulté dont il faut tenir compte: quand le film a été vu avant de prendre connaissance du texte, le film a une force d'évidence dont il est difficile de se défaire pour faire passer l'idée que le livre est premier et que donc le film représente des choix et un travail à partir du livre. D'où l'intérêt d'une préparation, avant de voir le film, à partir du texte du livre.

Nous avons choisi le premier chapitre du livre et la première séquence du film comme supports de ce travail. Est-il nécessaire de rappeler l'importance de tout début, qu'il soit d'une oeuvre littéraire ou d'une oeuvre filmique ? Le début, ce qui nous fait entrer dans l'univers fictif, est aussi ce qui nous permet de percevoir la tonalité de l'oeuvre.

#### I - Travail avant la projection du film

Pour bien s'approprier le premier chapitre, on peut s'appuyer sur la démarche proposée en trois fiches qui permettent de saisir:

Fiche questions oms.1 : le personnage de Tiwa

Fiche questions oms.2 : le temps

Fiche questions oms.3 : comment les draags considèrent les oms.

Notons en particulier dans la fiche 1 (5°) la proposition de dessiner à partir des descriptions du texte. C'est ce travail qui permettra plus tard de **saisir le sens du travail du dessinateur** dans le film.

Dans la fiche 3 (5°) il est également proposé de dessiner une omerie. Cette proposition peut se compléter par un relevé des autres éléments fournissant des indications sur l'habitat.

Enfin, pour **faire la transition** avec la première séquence du film:

1. récapituler toutes les **informations** données dans le premier chapitre du livre sur les rapports et relations entre draags et oms (essentiellement fiche 1 et fiche 3)
2. Relever tous les termes, en particulier les adjectifs, qui caractérisent l'atmosphère, la **tonalité** de l'univers décrit.

#### II – Travail après la projection du film

**Quand on aura vu la première séquence** on pourra, soit à partir de l'analyse de cette séquence sur le *Cahier de notes* pages 25 à 31 ou *de la fiche parcours dans le film* , (paragraphe *la menace: relation haut/bas*)

1. procéder au **même relevé d'informations** sur la séquence du film que sur le chapitre 1
2. qualifier la **tonalité** de l'univers décrit .
- 3 **introduire la discussion** sur les **choix d'adaptation** par la comparaison entre les deux actions n° 2.